

Article 31 du Règlement

la semaine dernière à l'occasion de sa réunion annuelle. Cette motion est libellée comme il suit:

ATTENDU que Postes Canada établit actuellement des points de vente de services postaux au détail qui font inutilement double emploi par rapport aux services au comptoir des bureaux de poste actuels; et

ATTENDU que Postes Canada considère que ces points de vente de services postaux au détail dorénavant fourniront tous les services postaux, entraînant ainsi la disparition des bureaux de poste actuels;

IL EST DONC RÉSOLU que l'Association des municipalités urbaines de la Saskatchewan exige que le ministre chargé de Postes Canada enjoigne à cette société d'État de mettre un terme sur le champ à la création de ces points de vente au détail en Saskatchewan.

J'espère que le ministre va enfin comprendre que les Canadiens tiennent à garder leurs bureaux de poste.

* * *

L'ENVIRONNEMENT

M. Greg Thompson (Carleton—Charlotte): Monsieur le Président, les Canadiens de toutes conditions sociales et de toutes les régions sont de plus en plus conscients de la nécessité de réduire la quantité de déchets polluants qu'ils produisent.

C'est donc avec grand plaisir que j'ai annoncé, vendredi dernier, au nom du ministre de l'Environnement, que la demande présentée par les responsables du projet de recyclage du comté de Carleton avait été approuvée et qu'un financement serait accordé dans le cadre du Fonds pour le partenariat en matière d'environnement. Le Fonds versera 69 000 \$ au projet, qui va durer trois ans et coûter 166 000 \$, pour le recyclage d'objets en verre, en aluminium et autres métaux; ce projet permettra de réduire le volume des déchets déversés dans les sites d'enfouissement.

Je félicite les responsables du projet Clearing House, un groupe d'une trentaine de personnes de la localité qui ont joué un rôle de premier plan dans la présentation de cette demande.

Je crois sincèrement que ce sont des projets comme celui-ci qui nous permettront, à l'avenir, de nettoyer notre environnement et je félicite les auteurs de cette demande de leur initiative à cet égard.

LE BILINGUISME

L'hon. Chas. L. Caccia (Davenport): Monsieur le Président, qui aurait pu penser que le conseil municipal d'une ville au nom français, Sault-Sainte-Marie, rendrait illégal l'usage du français, une des deux langues officielles?

«Dorénavant,» ont déclaré le maire Fratesi et la majorité des conseillers, «l'anglais sera la langue officielle de communication à Sault.» En fait, ce n'est pas quelque chose de nouveau, mais la décision du maire Fratesi a quand même de graves répercussions.

Tout d'abord, d'autres municipalités suivent sa douteuse initiative, comme Thunder Bay et Niagara Falls.

Ensuite, sa décision fournit des munitions aux défenseurs du lac Meech: à les entendre, il faut signer ou le Canada éclatera.

Nous avons eu un avant-goût de ce que l'avenir nous réserve quand le premier ministre Bourassa a déclaré à des investisseurs européens que si le Québec se fait trop bousculer, il se séparerait tout en maintenant une association économique avec le Canada.

Nous croyons que le français est aussi important que l'anglais pour garder le Canada uni. Le bilinguisme dans tout le pays et le respect des deux langues dans toutes les cultures sont indispensables à l'existence d'un Canada uni et fort.

* * *

L'ÉCONOMIE DE L'ATLANTIQUE

M. Bill Casey (Cumberland—Colchester): Monsieur le Président, depuis plusieurs mois le Canada atlantique redoutait la fermeture de la base de Summerside et celle de l'usine de transformation du poisson de Canso.

Dans l'ensemble du Canada atlantique on respire et on se réjouit après les mesures récentes prises par le ministre des Travaux publics, qui est également chargé du développement régional au Canada atlantique. En collaboration avec les gouvernements de l'I-P-E et de la Nouvelle-Écosse, et en collaboration aussi avec le secteur privé, le ministre a aidé les deux villes concernées à envisager l'avenir avec un certain optimisme.

Pour ce qui concerne Summerside, deux transformateurs de pommes de terre ont annoncé la création d'importantes installations représentant des investissements de près de 80 millions de dollars et des centaines d'em-